

BRUKSANVISNING USER MANUAL BRUGSANVISNING KÄYTTÖOHJE NOTKUNARLEIÐBEININGAR

SE Bruksanvisning BRÖDROST	2
GB User manual TOASTER	6
NO Bruksanvisning BRØDRISTER	10
DK Brugsanvisning BRØDRISTER	14
FI Käyttöohje LEIVÄNPAHDIN	18
IS Notkunarleifbeiningar BRAUÐRIST	22

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Læs brugsanvisningen grundigt, inden du tager produktet i brug. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.

Lestu notkunarleifbeiningarnar vandlega áður en varan er tekin í notkun. Geymdu notkunarleifbeiningarnar til uppflettinga síðar.



**BRÖDROST / TOASTER / BRØDRISTER /
BRØDRISTER / LEIVÄNPAHDIN / BRAUÐRIST**

MOD NR: CBR2204S

ELVITA BRÖDROST CBR2204S!

Brödrosten kommer i följande text även kallas för "enheten"

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan brödrosten används. Spara bruksanvisningen för framtida behov så att inte felaktig användning eller personskador skall inträffa

Brödrosten kommer i följande text även kallas för "enheten"



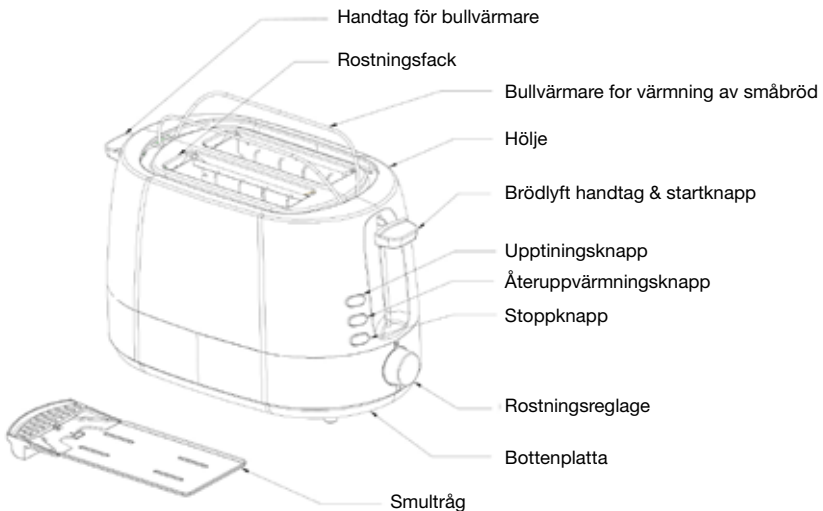
GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Enheten får endast anslutas till jordat vägguttag med nätspänning 220-240 volt 50/60Hz
- Lämna EJ barn utan uppsikt i närheten av ansluten enheten
- Denna produkt kan användas av barn, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Enheten skall placeras på plant, torrt underlag inomhus långt från heta värmekällor.
- Doppa inte apparaten i vatten eller liknande vätska för t.ex. rengöring.
- Dra EJ i nätsladden utan använd stickkontakten för att skilja enheten från elnätet, detta för att inte skada nätsladden. Är nätsladden eller enheten i övrigt skadas får under inga omständigheter enheten användas utan skall repareras av behörig serviceverkstad

- Om enheten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten där av täcks inte av garanti eller reklamationsrätten.

PRODUKTSPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Under användning blir enheten het. Ta därför endast i handtaget.
- Enheten skall inte placeras nära brännbara material som t.ex. gardiner.
- Försök inte att avlägsna brödet ur enheten under rostning.
- Brödrosten är inte tänkt att användas med hjälp av timer eller annan liknande utrustning utan skall användas under övervakning.



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Eftersom det kan finnas tillverkningsrester kvar i brödrosten och/eller på värmeelementet så avger brödrosten vanligtvis lukt vid första användning. Detta är normalt när brödrosten är ny, men kommer att försvinna efter några gångers användning.

Vi rekommenderar att du följer nästa avsnitt "Använda brödrosten" innan första användning utan bröd i enheten. Låt därefter brödrosten svalna innan du rostar den första brödskivan.

ANVÄNDA BRÖDROSTEN

1. Placera en vanlig skiva rostbröd i rostningsfacket maximalt två skivor/rostning. Om du vill rosta brödet endast på ena sidan eller om du rostar bröd med ojämn form, ska du placera brödet på bullvärmaren (rosta inte mer än en brödskiva åt gången). Detta görs genom att trycka ner handtaget för bullvärmaren så att stället viks upp. Placera därefter brödet på bullvärmaren.
2. Sätt i nätsladdens stickkontakt i vägguttaget.
3. Ställ in rostningsreglaget på önskad nivå. Det finns 7 lägen: läge 1 är den lägsta nivån (minsta rostningsnivå) och läge 7 är den högsta nivån (högsta rostningsnivå). I mittläget blir brödet gyllenbrunt rostat.

OBS!

- Om du rostar en brödskiva så blir denna hårdare rostad än om du rostar två brödskivor på samma inställning.
- Om du rostar flera omgångar efter varandra blir brödet hårdare rostat efter hand.

4. Tryck ned handtaget tills det låser fast i läge (indikatorn för stopp tänds och brödrosten börjar rosta direkt).

OBS! Brödyftens handtag kan låsas fast i rostningsläge endast när brödrostens sladd är ansluten till strömförsörjning.

5. När brödet är färdig rostat hoppar brödyftens handtag upp automatiskt (du kan lyfta upp brödyftens handtag lite för att lättare komma åt de rostade brödskivorna).

OBS! Du kan när som helst avbryta rostningen genom att trycka på STOP (försök aldrig avbryta rostningen genom att lyfta handtaget).

6. Du kan också rosta fryst bröd. Tryck på knappen "DEFROST" direkt efter att du tryckt ner brödyftens handtag tills det låser fast i läge. Denna typ av rostning kan ta något längre tid än normalt.
7. Du kan också värma rostat bröd som har kallnat. Tryck på knappen "REHEAT" direkt efter att du tryckt ner brödyftens handtag tills det låser fast i läge. Rostningstiden är inte ställbar i detta läge, så när återuppvärmningstiden är över hoppar brödyften upp automatiskt och uppvärmningen avbryts.

FÖRSIKTIGHET!

- Avlägsna allt skyddsemballage innan du använder brödrosten.
- Om det börjar ryka om brödrosten trycker du på **stoppknappen** för att omedelbart avbryta rostningen.
- Rosta inte bröd som har rinnande pålägg (som till exempel smör).
- Avlägsna brödrosten från vägguttaget innan du försöker ta loss en brödskiva som har fastnat i brödrosten. Var försiktig så att du inte skadar den invändiga mekanismen eller värmeelementen när du ska avlägsna en brödskiva som har fastnat.
- Rostningsfacket är avsett endast för rostning av vanligt rostbröd. Ojämna brödskivor och frallor kan du rosta på bullvärmaren.
- Bäst rostningsresultat får du om du väntar minst 30 sekunder mellan rostningarna (på så sätt hinner rostningsgraden återställa sig).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla bort apparaten från vägguttaget och låt den svalna innan rengöring.
- Torka av utsidan med en mjuk och torr trasa (använd inte metallputsmedel).
- Dra ut smultråget (som sitter i brödrostens botten) och töm det. Om du använder brödrosten ofta bör du avlägsna brödsmlur från den åtminstone varje vecka. Försäkra dig om att smultråget är helt stängt innan du använder brödrosten.
- Linda upp nätsladden under brödrostens botten när du inte använder brödrosten.

KASSERING AV FÖRBRUKAD PRODUKT

Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.



TEKNISKA DATA

Modell: CBR2204SSpänning: 220-240V 50/60Hz 720-850 W

ELVITA TOASTER CBR2204S!

Read though this user manual carefully before using the toaster. Save the manual for later reference, to avoid incorrect use or injury.

In this manual, the toaster will also be referred to as “the unit”.



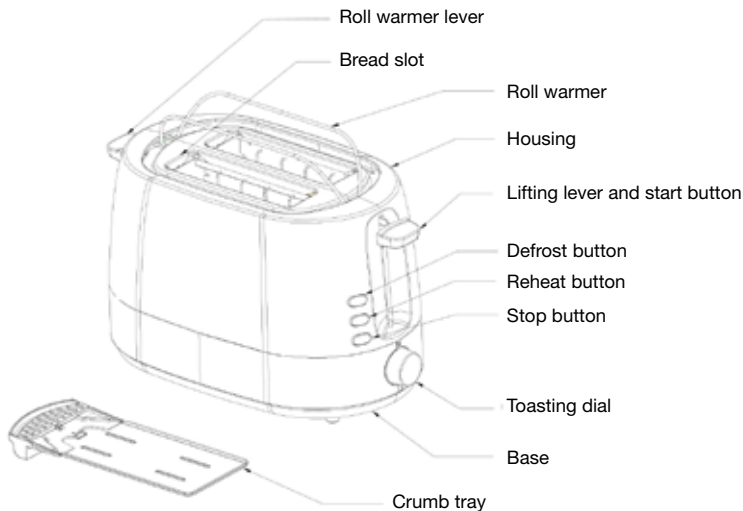
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The unit may only be connected to an earthed wall socket with a mains voltage of 220–240V 50/60Hz.
- NEVER leave children unattended near the connected unit.
- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and by persons without proper practical experience or expertise, provided they are supervised or instructed on safe use of the product and understand the risks involved with its use.
- Place the unit on a flat, dry surface indoors far away from heat sources.
- Do not immerse the unit in water or similar liquid, for instance when cleaning it.
- NEVER pull on the mains lead. To protect the lead from damage, always use the plug to disconnect the unit from the mains electricity supply. Do not use the unit under any circumstances if the mains lead or any other part of the unit is damaged. Have the unit repaired by an authorised service agent.

- If the unit is used in other ways than for its intended purpose, or without following the user manual, the user shall be responsible for any consequences. Any damage to the product resulting from improper use shall not be covered by the guarantee or the returns policy.

PRODUCT-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- The unit becomes very hot during operation. Only touch the unit's handle.
- Do not place the unit near flammable materials, such as curtains.
- Do not try to remove the bread from the unit during toasting.
- The toaster is not designed to be used with a timer; never leave it unattended during operation.





BEFORE FIRST USE

As there may be manufacturing residue on the toaster or heating element, it may emit an odour on first use. This is normal when the toaster is new, and will not occur after several times of use.

Before first use, we recommend you operate the appliance following the instructions in “Using your toaster” below, but without bread. Then allow the toaster to cool before toasting your first slice of bread.

USING YOUR TOASTER

1. Put a regular sized bread slice into the bread slot. You can insert a maximum of two slices per toasting. If you want to toast the bread on one side only, or to toast bulky bread slices, place the bread on the roll warmer (do not toast more than one slice at a time). To do this, press the roll warmer lever down to unfold the rack. Then place the bread on the roll warmer.
2. Connect the mains plug to the wall socket.
3. Set the toasting dial to the desired setting. There are 7 settings: 1 is the lowest (minimum toasting level) and 7 is the highest (maximum toasting level). The medium setting makes golden brown toast.

NOTE:

- If you toast one slice only, it will be toasted browner than when two slices are toasted on the same setting.
- If you run several consecutive toasting cycles, each round of toast will be browner than the last.

4. Press the lever down until it locks into place (the stop indicator will light up and toasting will start immediately).

NOTE: The lifting lever can only be locked into the toasting position when the mains lead is connected to the power supply.

5. When the bread has finished toasting, the lifting lever will automatically rise up (you can raise the lifting lever slightly to make the toast easier to reach).

NOTE: You can stop the toasting at any time by pressing STOP (never try to stop the toasting by lifting the lever).

6. You can also toast frozen bread. Press the “DEFROST” button immediately after pressing the lifting lever until it locks into place. This type of toasting may take longer than usual.
7. You can also reheat toast that has gone cold. Press the “REHEAT” button immediately after pressing the lifting lever until it locks into place. The toasting time cannot be adjusted in this setting, so when the reheating time has elapsed, the lifting lever will automatically rise up and the reheating will stop.

CAUTION!

- Remove all packaging materials before using the toaster.
- If the toaster starts giving off smoke, interrupt the toasting immediately by pressing the **stop button**.
- Do not toast bread with runny toppings (e.g. butter).
- If bread gets stuck in the toaster, disconnect the appliance at the wall socket before removing the bread. Take care not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread that is stuck in the toaster.
- The bread slot is only designed for toasting ordinary sliced bread. Rolls and bulky bread slices can be toasted on the roll warmer.
- For best results, wait a minimum of 30 seconds between each toasting (this will reset the toasting level).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, disconnect the appliance from the wall socket and allow it to cool.
- Wipe the outside of the appliance with a soft, dry cloth (do not use metal polish).
- Pull out the crumb tray (located in the base of the toaster) and empty it. If you use the toaster frequently, remove the crumbs at least once a week. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster.
- Roll up the mains lead underneath the base when the toaster is not in use.

PRODUCT DISPOSAL

According to law, electrical and electronic devices must be disposed of at recycling stations and certain parts must be recycled. Electrical and electronic devices marked with a recycling symbol must be taken to a municipal recycling station.



TECHNICAL DATA

Model: CBR2204S Voltage: 220–240V 50/60Hz 720–850 W



ELVITA BRØDRISTER CBR2204S!

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før brødristeren tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk for å unngå feilaktig bruk eller personskaade.

Brødristeren vil i i resten av teksten også bli kalt "enheten".



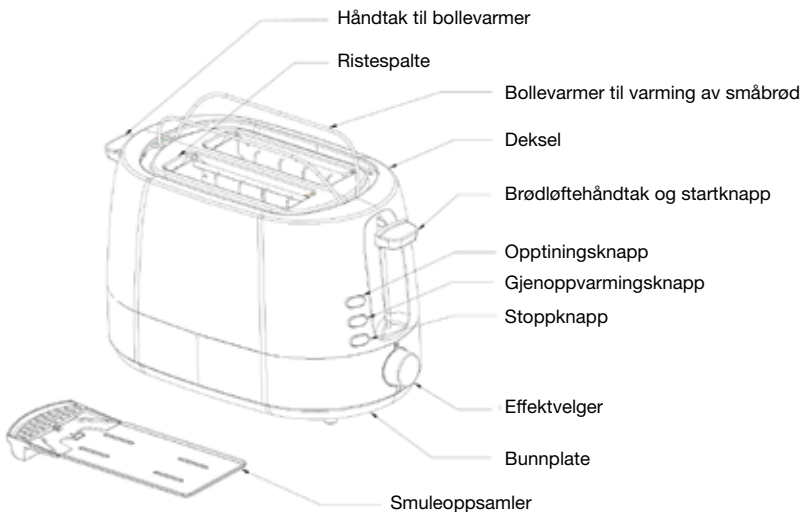
GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Enheten må kun kobles til jordet stikkontakt med nettspenning 220–240 volt 50/60 Hz
- IKKE la barn være uten tilsyn i nærheten av tilkoblet enhet.
- Dette produktet kan brukes av barn og av personer med ned-satt fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom de overvåkes eller instrueres i hvordan produktet brukes på en sikker måte og forstår den risiko som er forbundet med bruken.
- Enheten skal plasseres på et plant, tørt underlag innendørs langt fra varme varmekilder.
- Ikke dypp enheten i vann eller lignende væske for eksempelvis rengjøring.
- IKKE dra i nettleddningen, men bruk støpselet for å skille enheten fra strømmettet slik at nettleddningen ikke skades. Enheten må ikke under noen omstendighet brukes hvis nettleddningen eller enheten for øvrig blir skadd; da må den repareres ved behørig serviceverksted.

- Dersom enheten benyttes til annet formål enn den er ment for, eller brukes uten å respektere bruksanvisningen, bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på enheten i slik sammenheng dekkes ikke av garantien eller reklamasjonsretten.

PRODUKTSPE-SIFIKKE SIKKERHETS-FORSKRIFTER

- Enheten blir varm under bruk. Ta derfor kun i håndtaket.
- Enheten skal ikke plasseres nær brennbare materialer som f.eks. gardiner.
- Ikke forsøk å ta brødet ut av enheten under risting.
- Brødristeren er ikke ment til bruk sammen med tidsur eller annet liknende utstyr; den skal brukes under tilsyn.





FØR FØRSTE GANGS BRUK

Ettersom det kan sitte igjen produksjonsrester i brødristeren og/eller på varmeelementet, avgir brødristeren vanligvis lukt ved første gangs bruk. Dette er normalt når brødristeren er ny, men vil forsvinne etter noen gangers bruk.

Vi anbefaler at du følger neste avsnitt, Bruke brødristeren, før første gangs bruk uten brød i enheten. Deretter lar du brødristeren avkjøles før du rister den første brødsdiven.

BRUKE BRØDRISTEREN

1. Plasser en vanlig skive brød til risting i ristespalten, maks. to skiver/risting. Hvis du bare vil riste brødet på den ene siden, eller hvis du rister brød med ujevn form, skal du plassere brødet på bollevarmeren (ikke rist mer enn én brødsdiven av gangen). Dette gjøres ved å trykke ned håndtaket til bollevarmeren slik at holderen slås opp. Deretter plasserer du brødet på bollevarmeren.
2. Plugg nettledningen i stikkkontakten.
3. Still inn effektvelgeren på ønsket nivå. Det er 7 innstillinger: posisjon 1 er det laveste nivået (laveste ristingsnivå) og posisjon 7 er det høyeste nivået (høyeste ristingsnivå). I midtre stilling blir brødet ristet gyllenbrunt.

OBS!

- Hvis du rister én brødsdiven, blir denne hardere ristet enn om du rister to brødsdiver på samme innstilling.
- Hvis du rister i flere omganger etter hverandre, blir brødet hardere ristet etter hvert.

4. Trykk ned håndtaket til det låses fast i stilling (indikatoren for stopp tenes og brødristeren begynner å riste omgående).

OBS! Brødløftehåndtaket kan bare låses fast i ristestilling når brødristerens ledning er plagget i en stikkontakt.

5. Når brødet er ferdig ristet, spretter brødløftehåndtaket automatisk opp (du kan løfte brødløftehåndtaket litt for å komme lettere til de ristede brødsdivene).

OBS! Du kan når som helst avbryte ristingen ved å trykke på STOP (forsøk aldri å avbryte ristingen ved å løfte håndtaket).

6. Du kan også riste dypfryst brød. Trykk på knappen DEFROST umiddelbart etter at du har trykket ned brødløftehåndtaket til det låses i fast stilling. Denne typen risting kan ta noe lengre tid enn normalt.
7. Du kan også varme opp ristet brød som er blitt kaldt. Trykk på knappen REHEAT umiddelbart etter at du har trykket ned brødløftehåndtaket til det låses i fast stilling. Risteeffekten kan ikke justeres i denne stillingen, så når gjenoppvarmingstiden er over, hopper brødløfteren opp og oppvarmingen avbrytes.



FORSIKTIG!

- Fjern all beskyttelsesemballasje før du bruker brødristeren.
- Hvis det begynner å ryke av brødristeren, trykker du på **stoppknappen** for å avbryte ristingen omgående.
- Ikke rist brød som har rennende pålegg (som f.eks. smør).
- Trekk ut støpselet av stikkkontakten før du prøver å få løs en brødskive som har satt seg fast i brødristeren. Vær forsiktig så du ikke skader den innvendige mekanismen eller varmeelementene når du skal fjerne en brødskive som har satt seg fast.
- Ristespalten er kun ment til risting av vanlig toastloff/brød. Ujevne brødskiver og rundstykker kan du riste på bollevarmeren.
- Best risteresultat oppnås dersom du venter minst 30 sekunder mellom ristingene (på den måten gjenopprettes ristingens graden).

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og la enheten avkjøles før rengjøring.
- Tørk av utsiden med en myk og tørr klut (ikke bruk metallpussemiddel).
- Trekk ut smuleoppsamleren (som sitter i brødristerens bunn) og tøm den. Hvis du bruker brødristeren ofte, bør du fjerne brødsmuler fra den minst hver uke. Påse at smuleoppsamleren er helt lukket før du bruker brødristeren.
- Vikle opp ledningen under brødristerens bunn når du ikke bruker brødristeren.

KASSERING AV UTTJENT PRODUKT

Elektriske og elektroniske apparater skal samles inn og deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal kasseres på kommunal gjenvinningsstasjon.



TEKNISKE DATA

Modell: CBR2204SSpenning: 220–240 V 50/60 Hz 720-850 W

ELVITA BRØDRISTER CBR2204S!

Brødristeren kaldes herefter også "enheden".

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem, inden brødristeren tages i brug. Gem brugsanvisningen til evt. senere brug for at undgå fejlagtig brug eller personskader.

Brødristeren kaldes herefter også "enheden".



GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

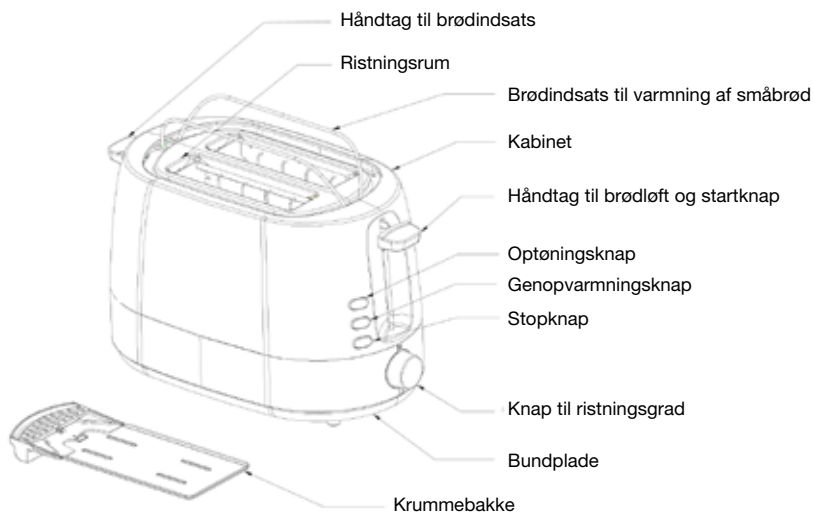
- Enheden må kun tilsluttes til en jordet stikkontakt i væggen med en netspænding på 220-240 volt 50/60 Hz.
- Lad IKKE børn være uden opsyn i nærheden af en tilsluttet enhed.
- Dette produkt kan anvendes af børn og af personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner samt personer uden erfaring med eller viden om enheden, hvis de er under opsyn eller instrueres i sikker anvendelse af produktet, og forstår de risici, der er forbundet med anvendelsen.
- Enheden skal anbringes på et fladt, tørt underlag indendørs langt fra meget varme varmekilder.
- Nedsænk ikke enheden i vand eller lignende væske ved f.eks. rengøring.
- Træk IKKE i strømkablet, men tag fat om stikket for at afbryde enheden fra lysnettet. Dermed undgås beskadigelse af strømkablet. Hvis strømkablet eller enheden i øvrigt beskadiges, må de under ingen omstændigheder anvendes, men skal repareres

på et autoriseret serviceværksted.

- Hvis enheden anvendes til andre formål end det tilsigtede eller anvendes uden at følge brugsanvisningen, bærer brugeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet som følge heraf dækkes hverken af garantien eller reklamationsretten.

PRODUKTSPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Enheden bliver varm under brugen. Tag derfor kun fat i håndtaget.
- Enheden må ikke placeres i nærheden af brændbare materialer såsom gardiner.
- Forsøg ikke at fjerne brødet fra enheden under ristningen.
- Brødristeren er ikke beregnet til anvendelse med timer eller lignende udstyr, men skal anvendes under opsyn.



INDEN ANVENDELSE FØRSTE GANG

Da der kan være rester fra produktionen i brødristeren og/eller på varmelegemet, lugter brødristeren typisk lidt, når den bruges første gang. Dette er normalt, når brødristeren er ny, men forsvinder efter nogle ganges brug.

Vi anbefaler, at du følger anvisningerne i næste afsnit "Anvendelse af brødristeren" inden anvendelse første gang uden brød i enheden. Lad derefter brødristeren køle af, inden du rister den første skive brød.

ANVENDELSE AF BRØDRISTEREN

1. Anbring en almindelig skive toastbrød i ristningsrummet, maks. to skiver pr. ristning. Hvis du kun vil riste brødet på den ene side, eller hvis du rister brød med en uensartet form, skal du placere brødet på brødingsatsen (rist ikke mere end en skive brød ad gangen). Det gør du ved at trykke brødingsatsens håndtag ned, så stativet vipkes op. Anbring derefter brødet i brødingsatsen.
2. Sæt strømkablets stik i stikkontakten i væggen.
3. Indstil ristningsknappen på det ønskede niveau. Der findes 7 indstillinger: indstilling 1 er det laveste niveau (mindste ristningsniveau), og indstilling 7 er det højeste niveau (højeste ristningsniveau). Brødet bliver gyldenbrunt på midterindstillingen.

OBS!

- Hvis du rister en enkelt skive brød, bliver denne mere ristet, end hvis du rister to skiver brød på sammen indstilling.
- Hvis du rister brød i flere omgange efter hinanden, bliver brødet mere ristet efterhånden.

4. Tryk håndtaget ned, indtil det låser sig fast i stillingen (indikatorene for stop tændes, og brødristeren begynder ristningen med det samme).

OBS! Brødløfterens håndtag kan kun låses fast i ristningsindstillingen, når brødristerens strømkabel er tilsluttet strømforsyningen.

5. Når brødet er ristet færdigt, hopper brødløfterens håndtag automatisk op (du kan løfte brødløfterens håndtag lidt for lettere at kunne få fat i de ristede brødskiver).

OBS! Du kan når som helst afbryde ristningen ved at trykke på STOP (forsøg aldrig at afbryde ristningen ved at løfte håndtaget).

6. Du kan også riste frosset brød. Tryk med det samme på knappen "DEFROST", når du har trykket brødløfterens håndtag ned, indtil den låser sig fast i stillingen. Denne type ristning kan tage noget længere end normalt.
7. Du kan også varme ristet brød, der er blevet koldt. Tryk med det samme på knappen "REHEAT", når du har trykket brødløfterens håndtag ned, indtil den låser sig fast i stillingen. Ristningstiden er ikke indstillelig i denne tilstand, så når genopvarmningstiden er udløbet, hopper brødløfteren automatisk op, og opvarmningen afbrydes.

PAS PÅ!

- Fjern al beskyttende emballage, inden du anvender brødristeren.
- Hvis det begynder at ryge fra brødristeren, skal du trykke på **stopknappen** for at afbryde ristningen med det samme.
- Rist ikke brød med flydende pålæg (f.eks. smør).
- Afbryd brødristeren fra stikkontakten i væggen, inden du forsøger at løsne en skive brød, der har sat sig fast i brødristeren. Pas på, så du ikke beskadiger den indvendige mekanisme eller varmelegemet, når du skal løsne en brødske, der har sat sig fast.
- Ristningsrummet er kun beregnet til ristning af almindeligt toastbrød. Du kan riste uensartede brødskeiver og rundstykker på brødindsatsen.
- Du får det bedste ristningsresultat, hvis du venter mindst 30 sekunder mellem ristningerne (på den måde når ristningsgraden at blive nulstillet).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Afbryd enheden fra stikkontakten i væggen, og lad den afkøle inden rengøring.
- Tør ydersiden af med en blød og tør klud (brug ikke pudsemiddel til metal).
- Træk krummebakken ud (som sidder i brødristerens bund), og tøm den. Hvis du anvender brødristeren tit, skal du fjerne brødkrummerne fra den mindst en gang om ugen. Sørg for, at krummebakken er lukket helt, inden du anvender brødristeren.
- Vikl strøm-kablet op under brødristerens bund, når brødristeren ikke er i brug.

BORTSKAFFELSE AF ET UDTJENT PRODUKT

I henhold til lovgivningen skal elektriske og elektroniske produkter indsamles, og dele af produkterne genvindes. Elektriske og elektroniske produkter, der er mærket med symbolet for affaldshåndtering, skal bortskaffes på en kommunal genbrugsstation.



TEKNISKE DATA

Model: CBR2204S Spænding: 220-240 V 50/60 Hz 720-850 W

ELVITA LEIVÄNPAAHDIN CBR2204S!

Leivänpaahtimesta käytetään tuonnet-
pana myös nimitystä ”laite”.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi
ennen leivänpaahtimen käyttöä. Pane
käyttöohje talteen vastaisen varalle
estääksesi virheellisen käytön tai hen-
kilövahingot

Leivänpaahtimesta käytetään tuonnet-
pana myös nimitystä ”laite”.



YLEISET TURVAMÄÄRÄYKSET

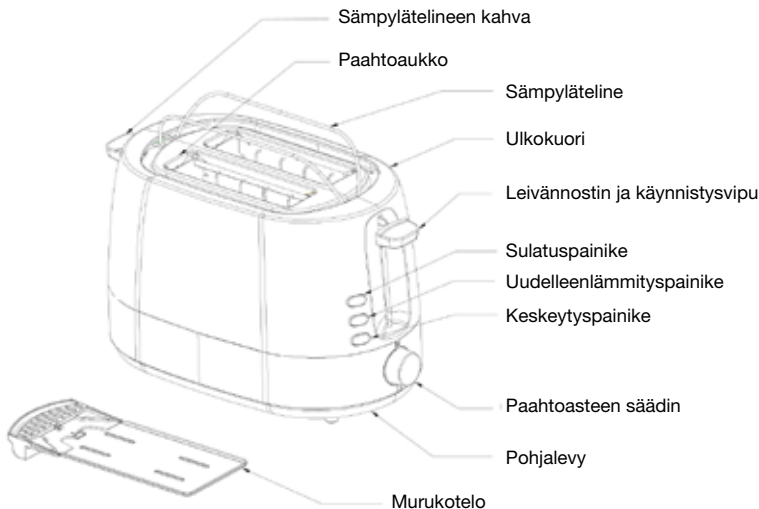
- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan, jossa on 220–240 V 50/60 Hz verkkojännite.
- ÄLÄ jätä lapsia ilman valvontaa sähköverkkoon liitetyn laitteen lähelle.
- Lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, sekä henkilöt, joiden kokemus ja tiedot ovat puutteellisia, saavat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai opastetaan käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on sijoitettava sisätiloihin tasaiselle, kuivalle alustalle etäälle kuumista lämmönlähteistä.
- Älä upota laitetta veteen tai vastaavaan nesteeseen esim. puhdistusta varten.
- ÄLÄ vedä verkkojohdosta, vaan irrota laite sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta estääksesi verkkojohtoa vahingoittumasta. Jos laitteen verkkojohto tai muu osa vahingoittuu, ei laitetta saa missään olosuhteissa käyttää, vaan se on korjautet-

tava pätevässä huoltoliikkeessä.

- Jos laitetta käytetään muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen, tai sitä käytetään noudattamatta käyttöohjetta, on käyttäjä itse vastuussa mahdollisista seurauksista. Takuu tai reklamaatio-oikeus eivät kata sellaisesta käytöstä tuotteelle mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja.

TUOTEKOHTAISET TURVAMÄÄRÄYKSET

- Laite kuumenee käytön aikana. Pidä siitä sen vuoksi kiinni vain kahvasta.
- Laite ei saa asettaa verhojen tai muiden palavien materiaalien lähelle.
- Älä yritä poistaa leipää laitteesta paahdamisen aikana.
- Leipäpaahdinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ajastimella tai muulla vastaavalla laitteella, vaan sitä on valvottava käytön aikana.



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Koska paahtimessa ja/tai sen lämpövastuksessa voi olla valmistusainejäämiä, paahtimesta voi erittyä hajua ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä on normaalia, kun leivänpaahtin on uusi, mutta häviää muutaman käyttökerran jälkeen.

Suosittelemme noudattamaan seuraavan luvun ”Leivänpaahtimen käyttö” ohjeita, mutta käyttämään paahtinta ilman leipää ennen ensimmäistä käyttökertaa. Anna leivänpaahtimen sen jälkeen jäähtyä, ennen kuin paahtat ensimmäisen leipäviipaleen.

LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖ

1. Pane paahtimeen enintään kaksi tavallista viipaletta paahtoleipää paahtokertaa kohden. Jos haluat paahtaa leivän vain toiselta puolelta tai jos paahtat paksuja leipiä, pane ne sämpylätelineeseen (paahta korkeintaan yksi leipäviipale kerralla). Käytä sämpylätelinettä painamalla sämpylätelineen kahva alas niin, että teline avautuu. Pane sen jälkeen leipä sämpylätelineeseen.
2. Liitä verkkojohdon pistoke pistorasiaan.
3. Valitse haluttu paahtoaste paahtoasteen säätimellä. Valittavana on 7 paahtoastetta: 1 on pienin asento (vaalein paahtoaste) ja 7 on suurin asento (tummin paahtoaste). Keski-asennossa leipä paahtuu kullanuskeaksi.

HUOM!

- Jos paahtat vain yhden leipäviipaleen, se paahtuu tummemmaksi kuin, jos paahtaisit kaksi leipäviipaletta samalla paahtoasteella.
- Jos paahtat useita kertoja peräkkäin, leipä paahtuu joka kerta tummemmaksi.

4. Paina kahva alas lukitusasentoon (keskeytysmerkkivalo syttyy ja leivänpaahtin aloittaa paahton).

HUOM! Leivännostimen kahvan voi lukita paahtoasentoon ainoastaan silloin, kun leivänpaahtimen johto on liitetty sähköverkkoon.

5. Kun leipä on paahtunut valmiiksi, leivännostimen kahva ponnahtaa automaattisesti ylös (voit nostaa leivännostimen kahvaa hieman helpottaaksesi paahtettujen leipäviipaleiden poistamista).

HUOM! Voit milloin tahansa keskeyttää paahton painamalla KESKEYTYSPAINIKETTA (älä koskaan yritä keskeyttää paahtoa kahvaa nostamalla).

6. Voit paahtaa myös pakastettua leipää. Paina painiketta ”DEFROST” heti sen jälkeen, kun olet painanut leivännostimen kahvan alas lukittuun asentoon. Pakastetun leivän paahtuminen voi kestää hieman normaalia pidempään.
7. Voit myös lämmittää kylmenneen, aiemmin paahtetun leivän. Paina painiketta ”REHEAT” heti sen jälkeen, kun olet painanut leivännostimen kahvan alas lukittuun asentoon. Paahtoaikaa ei voi säätää tässä asennossa, sillä leivännostin ponnahtaa automaattisesti ylös ja lämmitys keskeytyy, kun uudelleenlämmitys aika on kulunut.

OLE VAROVAINEN!

- Poista leivänpaahtimesta kaikki pakkausmateriaalit, ennen kuin käytät sitä.
- Jos leivänpaahtin alkaa savuta, keskeytä välittömästi paahto painamalla **keskeytys-painiketta**.
- Älä paahtaa leipää, jossa on valuvia päällysteitä (esimerkiksi voita).
- Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta, ennen kuin yrität poistaa leipäviipaleen, joka on tarttunut leivänpaahtimeen. Varo vahingoittamasta paahtimen sisäpuolista mekanismeista tai lämpövastuksia, kun irrotat tarttunutta leipäviipaletta.
- Paahtoaukko on tarkoitettu ainoastaan tavallisen paahtoleivän paahtamiseen. Epätasaiset leipäviipaleet ja sämpylät voi paahtaa sämpylätelineellä.
- Saat parhaan paahtotuloksen, jos odotat vähintään 30 sekuntia paahtokertojen välillä (silloin paahtoaste ehtii nollautua).

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Pyyhi ulkokuori pehmeällä, kuivalla rievulla (älä käytä metallinkiillotusaineita).
- Vedä murukotelo pois (leivänpaahtimen pohjasta) ja tyhjennä se. Jos käytät leivänpaahtinta usein, siitä on poistettava leivänmurut ainakin kerran viikossa. Varmista, että murukotelo on täysin paikallaan, ennen kuin käytät leivänpaahtinta.
- Kierrä verkkojohto leivänpaahtimen pohjan ympärille, kun et käytä leivänpaahtinta.

KÄYTETYN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Lain mukaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet on kerättävä ja laitteiden osat kierrätettävä. Kierrätysymbolilla merkityt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava kunnalliselle kierrätysasemalle.



TEKNISET TIEDOT

Malli: CBR2204S Jännite: 220–240 V 50/60 Hz 720–850 W

ELVITA BRAUÐRIST CBR2204S!

Brauðristin verður í textanum sem á eftir kemur kölluð „tækið“.

Lestu þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en brauðristin er tekin í notkun. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til framtíðarbrúks síðar meir til að koma í veg fyrir ranga notkun eða líkamsskaða.

Brauðristin verður í textanum sem á eftir kemur kölluð „tækið“.



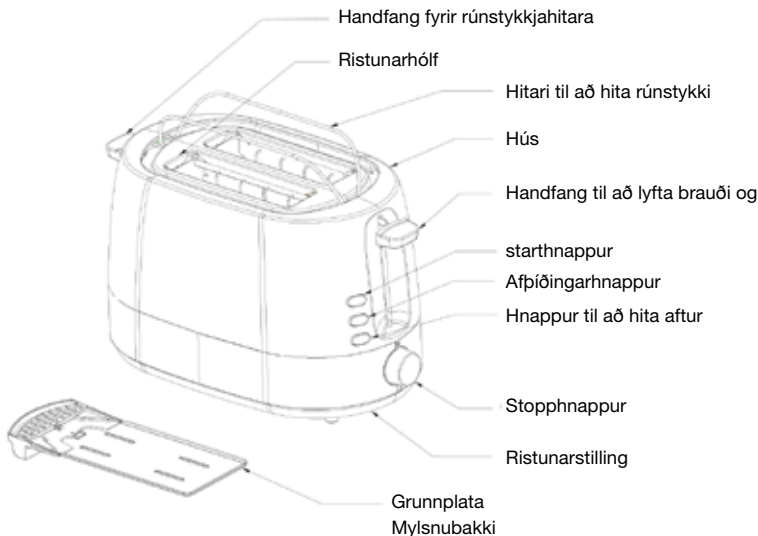
ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Tækið má eingöngu tengja við jarðtengda innstungu með rafspennu upp á 220–240 V, 50/60 Hz.
- EKKI skilja börn eftir án eftirlits nálægt tækinu.
- Börn og einstaklingar með skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu eða sem skortir reynslu og þekkingu geta notað tækið, ef þau eru undir eftirliti eða fá leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilji þær áhættur sem í henni felst.
- Staðsetja skal tækið á sléttum, þurrum fleti innandyra og fjarri hitagjöfum.
- Ekki dýfa tækinu ofan í vatn eða svipaða vökva, t.d. þegar verið er að þvo það.
- Ekki toga í rafmagnssnúruna til að taka tækið úr sambandi við rafmagn þar sem það getur skemmt snúruna; taktu í klóna þegar þú tekur það úr sambandi. Ef einhverjar skemmdir eru á rafmagnssnúrunni eða tækinu má alls ekki nota það heldur skal láta gera við það á viðurkenndu þjónustuverkstæði.
- Ef tækið er notað í öðrum tilgangi en það er ætlað fyrir, eða ef

Það er notað án þess að farið sé eftir notkunarleiðbeiningunum þá er notandinn ábyrgur fyrir afleiðingunum af því. Ábyrgðin og skilaréttur falla úr gildi ef tækið skemmist vegna rangrar notkunar.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR VARÐANDI ÞESSA TILTEKNU VÖRU

- Við notkun verður tækið heitt. Notaðu því eingöngu handfangið til að taka í það.
- Það má ekki staðsetja tækið nálægt eldfimum efnum eins og t.d. gardínum.
- Ekki reyna að taka brauðið úr tækinu þegar það er í gangi.
- Brauðristin er ekki ætluð til notkunar með tímamæli eða öðrum svipuðum búnaði, heldur skal fylgjast með henni þegar hún er í notkun.



FYRIR FYRSTU NOTKUN

Þar sem það geta verið leifar eftir framleiðsluna í brauðristinni og/eða á hitaristinni þá finnst vanalega ákveðin lykt þegar hún er fyrst notuð. Þetta er eðlilegt þegar brauðristin er ný, en mun hverfa þegar hún hefur verið notuð nokkrum sinnum.

Við mælum með að þú fylgir leiðbeiningunum í næsta kafla „Notkun á brauðristinni“ áður en þú notar brauðristina í fyrsta skipti án þess að vera með brauð í henni. Leyfðu síðan brauðristinni að kólna áður en þú ristar fyrstu brauðsneiðina.

NOTKUN Á BRAUÐRISTINNI

1. Settu brauðsneið í venjulegri stærð í ristunarhólfíð; að hámarki tvær sneiðar í hvert skipti. Ef þú vilt bara rista aðra hliðina á brauðsneiðinni eða ef þú vilt rista brauð með ójafna lögun, þá skaltu setja brauðið á rúnstykkihitarann (ekki rista meira en eina brauðsneið í einu). Þetta er gert með því að þrýsta niður handfanginu fyrir rúnstykkihitarann þannig að grindin breiðist út. Settu síðan brauðið á rúnstykkihitarann.
2. Settu rafmagnssnúruklónna í vegginnstunguna.
3. Stilltu á þá ristunarstillingu sem óskað er eftir. Það eru 7 stillingar: stilling 1 er lægsta stillingin (minnst ristað) og stilling 7 er hæsta stillingin (mest ristað). Í miðstillingunni verður brauðið gullinbrúnt.

ATH!

- Ef þú ristar eina brauðsneið þá ristast hún meira en ef þú ristar tværbrauðsneiðar í einu.
- Ef þú ristar mörgum sinnum í röð þá ristast brauðið enn meira eftir hvert skipti.

4. Þrýstu handfanginu niður þar til það læsist fast (það kviknar á gátljósi fyrir stopp og brauðristin byrjar að rista).

ATH! Handfangið læsist bara fast í ristunarstöðu þegar rafmagnssnúran á brauðristinni er tengd við rafmagn.

5. Þegar búið er að rista brauðið þá hrekkur handfangið til að lyfta brauði upp með sjálfvirkum hætti (þú getur lyft handfanginu örlítið meira til að ná brauðsneiðunum úr).

ATH! Þú getur stöðvað ristunina hvenær sem er með því að þrýsta á STOP (reyndu aldrei að stöðva ristun með því að lyfta handfanginu).

6. Þú getur líka ristað frosið brauð. Þrýstu á „DEFROST“ hnappinn um leið og þú ert búin/n að þrýsta niður handfanginu til að lyfta brauði þannig að það læsist fast. Þessi aðferð við að rista getur tekið aðeins lengri tíma en venjulega.
7. Þú getur líka hitað ristað brauð sem hefur kólnað. Þrýstu á „REHEAT“ hnappinn um leið og þú ert búin/n að þrýsta niður handfanginu til að lyfta brauði þannig að það læsist fast. Í þessari stillingu er ekki hægt að stilla ristunartímann, þannig að þegar endurhitunartíminn er liðinn þá hrekkur brauðlyftan upp með sjálfvirkum hætti og upphitun lýkur.

VIÐVÖRUN!

- Fjarlægðu allar hlífðarumbúðir áður en þú notar brauðristina.
- Ef það byrjar að rjúka úr brauðristinni þá þrýstir þú á **stopphnappinn** til að slökkva samstundis á ristuninni.
- Ekki rista brauð sem er með áleggi sem lekur (til dæmis smjör).
- Taktu brauðristina úr sambandi við vegginnstunguna áður en þú reynir að fjarlægja brauðsneið sem er föst í brauðristinni. Passaðu að skemma ekki innri vélbúnað eða hitaristarnar þegar þú reynir að fjarlægja brauðsneið sem er föstu í brauðristinni.
- Ristunarhólfíð er eingöngu ætlað til að rista venjulegt brauð. Brauðsneiðar með aðra lögun og rúnstykki er hægt að rista á rúnstykkihitaranum.
- Besta útkoman fæst ef þú bíður í a.m.k. 30 sekúndur á milli þess sem þú ristar (á þann hátt verður ristunin jafnari).

PRIF OG VIÐHALD

- Taktu tækið úr sambandi við vegginnstunguna og leyfðu því að kólna áður en það er þrifið.
- Þurrkaðu af því að utanverðu með mjúkum og þurrum klút (ekki nota fægilög).
- Togaðu út mylsnubakkann (sem liggur á botni brauðristarinnar) og tæmdu hann. Ef þú notar brauðristina oft skaltu tæma mylsnubakkann a.m.k. einu sinni í viku. Gakktu úr skugga um að mylsnubakkinn sé alveg lokaður áður en þú notar brauðristina.
- Vefðu rafmagnssnúrunni saman undir botni brauðristarinnar þegar hún er ekki í notkun.



FÖRGUN Á NOTADRI VÖRU

Samkvæmt lögum skal losa sig við rafmagns- og rafeindatæki á endurvinnslustöðum og sérstakir hlutar skulu endurunir. Rafmagns- og rafeindatæki sem merkt eru með endurvinnslumerkjum verður að fara með á endurvinnslustöðvar viðeigandi sveitarfélags.

TÆKNILÝSING

Gerð: CBR2204S Spenna: 220–240 V, 50/60 Hz, 720–850 W



GARANTI WARRANTY TAKUU ÁBYRGÐ

Kvalitetsgaranti gäller för konsument
(omfattar ej förbrukningsdelar).

Guarantee of quality for the consumer
(does not include wear parts).

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere
(dekker ikke forbruksdeler).

Kvalitetsgarantien gælder for almindelige
forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele).

Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei koske
kuluvia osia).

Gæðaábyrgð gildir fyrir neytendur (nær
ekki yfir slithluti).


ELVITA